

# SUPRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МУЛЬТИВАРКА

**MCS-5114/5115**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение бытовой технике SUPRA

SUPRA — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям наших клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция нашей компании, и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультиварка SUPRA — современный многофункциональный прибор нового поколения для приготовления пищи. Используя передовые технологии в области бытовой техники для кухни, мы стремимся создать совершенное устройство, в котором экологичность, компактность, экономичность, простота и удобство использования гармонично сочетаются с принципами здорового рационального питания. Мы понимаем, что эти свойства все больше ценятся в современном динамичном мире. Вот почему, разрабатывая наши новые модели мультиварок, мы стараемся максимально учитывать важнейшие запросы наших потребителей.

Можете быть уверены: купив мультиварку SUPRA, вы сделали решительный шаг в сторону улучшения качества вашей жизни. Постоянно радуя вас разнообразной и полезной пищей, мультиварка SUPRA также существенно экономит время, проводимое вами на кухне. Кроме того, она поможет освободить пространство, совмещая в себе функции плиты, духового шкафа, яйцеварки, пароварки, хлебопечки, рисоварки, кашеварки и другой кухонной техники.

Набор автоматических программ дают вам широкий выбор способов температурной обработки пищи: приготовление на пару, варка, тушение, жарка, выпечка, запекание. Вы быстро оцените пользу от функций отложенного старта и автоподогрева готовых блюд. Специальная программа «МУЛЬТИПОВАР» позволяет самостоятельно настраивать температуру и время приготовления в соответствии с вашим гастрономическим замыслом.

В мультиварке SUPRA вы сможете создавать практически любое блюдо — от самых простых до кулинарных шедевров. Даже если вы никогда не умели готовить, с нашей мультиваркой вам будет легко и просто! При этом ваша еда будет действительно вкусной и по-настоящему здоровой.

SUPRA — ПРОФЕССИОНАЛ НА ВАШЕЙ КУХНЕ!

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	4
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	5
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ .....	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ.....	10
УХОД ЗА МУЛЬТИВАРКОЙ.....	12
СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ .....	13
РЕКОМЕНДАЦИИ НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ В ПРОГРАММЕ «МУЛЬТИПОВАР» .....	17
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	20
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	21

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- При необходимости используйте сетевой удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора — несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Обязательно подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Используя сетевой удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибора его корпус, крышка и чаша нагреваются! Будьте осторожны! Используйте кухонные рукавицы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его чистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за вилку, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не прикасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.
- Помните: случайное повреждение электрошнура может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрошнур требует срочной замены. Замена электрошнура должна производиться специалистом сервис-центра.
- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте полотенцем или салфеткой во время работы — это может привести к перегреву и поломке устройства.
- Не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе, не заливайте воду и не помещайте другие ингредиенты в чашу, установленную в корпус мультиварки. При установке чаши в корпус прибора ее внешняя поверхность должна быть сухой и чистой. Случайное попадание влаги или посторонних предметов внутрь устройства может привести к его поломке.
- Перед чисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!
- Не включайте прибор без установленной внутри чаши или с пустой чашей — при случайном запуске программы приготовления это может привести к перегреву прибора или повреждению антипригарного покрытия чаши.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также его заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присутствия взрослых.

- При подозрении на неисправность немедленно отключите прибор от электросети. Недопустимо использование прибора при любых обнаруженных неисправностях.
- Запрещен самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервисного центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением мер безопасности и порядка эксплуатации изделия, изложенных в данном руководстве.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка 1 шт.	
Чаша.....	1 шт.
Шнур электропитания.....	1 шт.
Контейнер для приготовления на пару.....	1 шт.
Мерный стакан.....	1 шт.
Ложка.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Прибор состоит из корпуса, в который устанавливается чаша с антипригарным внутренним покрытием.

Сверху корпус закрывается крышкой. Чтобы открыть закрытую крышку, требуется предварительно нажать на кнопку, расположенную на крышке.

На крышке установлен съёмный паровой клапан, предназначенный для выпуска лишнего пара и горячего воздуха, образующегося во время работы прибора.

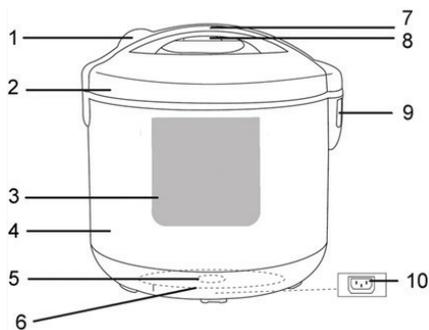
Внутри корпуса расположен нагреватель, на который плотно устанавливается чаша.

В центре нагревателя расположен подпружиненный датчик, который обеспечивает контроль выполнения программ приготовления.

На корпусе расположена панель управления с кнопками и дисплеем.

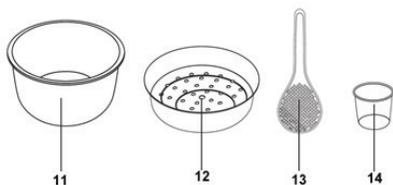
На обратной стороне корпуса находится гнездо для подключения сетевого шнура питания мультиварки.

Под петлёй крышки находится съёмная ёмкость для сбора конденсата.



1. Кнопка открытия крышки
2. Крышка
3. Панель управления с дисплеем
4. Корпус
5. Датчик
6. Нагревательный элемент
7. Ручка крышки
8. Съёмный паровой клапан
9. Ёмкость для конденсата
10. Гнездо для сетевого шнура

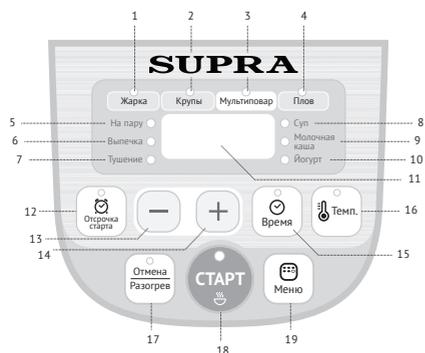
Кроме того, в комплекте мультиварки есть:



- 11. Чаша (кастрюля) с керамическим покрытием
- 12. Решетка для приготовления на пару
- 13. Ложка
- 14. Мерный стаканчик

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Мультиварка SUPRA оборудована панелью управления, на которой находятся кнопки управления, индикаторы с названиями программ приготовления и два дисплея.



- 1. Индикатор программы «ЖАРКА»
- 2. Индикатор программы «КРУПЫ»
- 3. Индикатор программы «МУЛЬТИПОВАР»
- 4. Индикатор программы «ПЛОВ»
- 5. Индикатор программы «НА ПАРУ»
- 6. Индикатор программы «ВЫПЕЧКА»
- 7. Индикатор программы «ТУШЕНИЕ»
- 8. Индикатор программы «СУП»
- 9. Индикатор программы «МОЛОЧНАЯ КАША»

- 10. Индикатор программы «ЙОГУРТ»
- 11. Дисплей
- 12. Кнопка «Отсрочка старта» — включение режима установки времени отложенного старта
- 13. Кнопка «←» — уменьшение значения времени в режимах установки времени приготовления и отсрочки старта; уменьшение температуры в автоматических программах (кроме «ЙОГУРТ»)
- 14. Кнопка «+» — увеличение значения времени в режимах установки времени приготовления и отсрочки старта; уменьшение температуры в автоматических программах (кроме «ЙОГУРТ»)
- 15. Кнопка «Время» — включение режима установки времени приготовления
- 16. Кнопка «Темп.» — включение режима установки температуры приготовления (кроме «ЙОГУРТ»)
- 17. Кнопка «Отмена/Разогрев» - включение/выключения функции подогрева, прерывание работы программы приготовления, сброс сделанных настроек
- 18. Кнопка «Старт» — кнопка начала выполнения автоматической программы приготовления
- 19. Кнопка «Меню» — выбор автоматической программы приготовления

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием данного устройства внимательно прочитайте руководство по его эксплуатации и сохраните в качестве справочника. Правильное использование прибора может значительно продлить срок его службы.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ

### Перед началом эксплуатации

Осторожно выньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки, за исключением наклейки с серийным номером.

*Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.*

Протрите корпус прибора мягкой влажной тканью. Чашу и другие комплектующие промойте теплой мыльной водой и тщательно просушите.

*При первом использовании устройства возможно появление постороннего запаха, что не является следствием неисправности прибора. В этом случае рекомендуем произвести его полную очистку.*

Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность, чтобы не допустить случайного проливания жидкости из чаши. Устройство должно располагаться так, чтобы выходящий из него пар не попадал на электронные приборы, предметы и поверхности, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.

Перед приготовлением пищи в мультиварке убедитесь в том, что ее внешние и видимые внутренние части не имеют повреждений, сколов и других дефектов. Между чашей и нагревательным элементом не должно быть посторонних предметов.

**Важно! Чистота и плотное соприкосновение поверхностей нагревателя и чаши являются залогом правильной работы мультиварки и точного выполнения заданных режимов!**

Кроме работы по программе автоматических режимов приготовления данная модель мультиварки позволяет корректировать режим приготовления в соответствии с персональными предпочтениями пользователя.

### Изменение температуры приготовления

Данная функция позволяет изменять температуру приготовления в процессе работы автоматических программ (за исключением «ЙОГУРТ»), а также до запуска программы «МУЛЬТИПОВАР». Шаг изменения и возможный диапазон настройки зависит от выбранной программы приготовления.

Чтобы изменить температуру приготовления:

1. После выбора программы «Мультиповар» или во время работы автоматических программ нажмите кнопку «Темп.»
2. Нажатием на кнопку «-» уменьшайте значение температуры, нажатием на кнопку «+» - увеличивайте.
3. Установленное значение сохранится автоматически (установки температуры не нажимайте кнопки панели управления несколько секунд).

### Функция «Отложенный старт»

Функция позволяет задать время, через которое будет выполнена выбранная программа приготовления. Отложить старт программы можно в диапазоне от 10 минут до 24 часов.

1. Выберите и настройте программу приготовления.
2. Нажатием кнопки «Отсрочка старта» включите режим установки времени готовности. На дисплее начнет мигать значение времени.
3. Нажатием на кнопку «+» увеличивайте, а нажатием на кнопку «-» уменьшайте значение времени до нужного значения. Если удерживать нажатую кнопку несколько секунд, начнется ускоренное изменение значения.
4. По окончании установки времени, нажмите кнопку «Старт» для начала выполнения программы. На дисплее будет отображаться обратный отсчет времени и гореть индикаторы выбранной программы приготовления и функции «Отложенный старт».

5. Для отмены сделанных установок нажмите кнопку «Отмена/Разогрев», после чего введите всю программу приготовления заново.

*Функция отложенного старта не может быть рекомендована для приготовления некоторых блюд, например из замороженных продуктов, т.е. за время работы таймера продукты могут потерять свои свойства.*

*Не рекомендуется откладывать старт программы на длительное время, если рецепт содержит скоропортящиеся продукты (яйца, свежее молоко, мясо, сыр и т. д.).*

*В программе «ЖАРКА» функция «Отложенный старт» недоступна.*

*При установке времени в функции «Отложенный старт» нужно учитывать, что обратный отсчет времени в программе «НА ПАРУ» начинается только после закипания воды.*

### **Функция поддержания температуры готовых блюд (автоподогрев)**

Включается автоматически сразу по завершении работы большинства программ приготовления и может поддерживать комфортную температуру готового блюда в течение 24 часов.

Горящий во время приготовления индикатор «Отсрочка старта» указывает на то, что после окончания работы программы включится функция автоподогрева.

При необходимости автоподогрев можно выключить, нажав кнопку «Старт» во время выполнения мультиваркой программы.

*Данная функция недоступна в программе «ЙОГУРТ».*

### **Функция разогрева блюд**

1. Переложите продукты в чашу, установите ее в корпус прибора. Убедитесь, что она плотно соприкасается с нагревательным элементом.

2. Закройте крышку до щелчка, подключите мультиварку к электросети.

3. Нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Загорится соответствующий индикатор на дисплее и включится разогрев. На таймере отобразится прямой отсчет времени работы прибора в данном режиме. Блюдо будет разогрето до 70–75 °С. Данная температура может поддерживаться в течение 24 часов.

4. При необходимости разогрев можно отключить, нажав кнопку «Отмена/Разогрев».

Индикаторы на дисплее и кнопке погаснут.

*ВАЖНО! Несмотря на то что мультиварка может сохранять продукт горячим до 24*

*часов, не рекомендуется оставлять блюдо разогретым более чем на два-три часа, так*

*как иногда это может привести к изменению его вкусовых качеств.*

### **Общий порядок действий при использовании автоматических программ приготовления**

*ВАЖНО! Если вы используете прибор для кипячения воды (например, при варке продуктов),*

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать температуру приготовления выше 100 °С. Это может*

*привести к перегреву и поломке прибора. По той же причине ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать*

*для кипячения воды программы «ВЫПЕЧКА», «ЖАРКА».*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите в чашу. Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимальной отметки шкалы на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус прибора, немного поверните ее, убедитесь, что она плотно соприкасается с нагревательным элементом. Закройте крышку до щелчка. Подключите прибор к электросети.

3. Выберите программу приготовления, нажимая кнопку «Меню» несколько раз, пока на

дисплее не отобразится индикатор выбранной программы.

4. Нажав кнопку «Время», перейдите в режим установки времени приготовления. Индикатор кнопки и индикатор времени приготовления (на дисплее) будут мигать. Учитывайте возможный диапазон времени и шаг установки, предусмотренный для выбранной программы приготовления. При нажатии на кнопку «+» значение времени будет увеличиваться, при нажатии на кнопку «-» — уменьшаться. Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте нужную кнопку. По достижении максимального значения установка времени продолжится с начала диапазона.

*Обратный отсчет заданного времени приготовления в программе «НА ПАРУ» начинается только после закипания воды и образования достаточного количества пара в чаше.*

**ВНИМАНИЕ! Если вы готовите на высоких температурах с использованием большого количества растительного масла, всегда оставляйте крышку прибора открытой.**

5. Нажмите кнопку «Старт». Начнется процесс приготовления и обратный отсчет времени работы программы.

6. По завершении программы приготовления прозвучит сигнал, погаснет ее индикатор.

В зависимости от настроек прибор перейдет в режим автоподогрева (загорится индикатор кнопки «Отмена/Разогрев», на дисплее будет отображаться прямой отсчет времени работы автоподогрева) или в режим ожидания.

7. Для прерывания процесса приготовления на любом этапе, отмены введенной программы или отключения автоподогрева нажмите кнопку «Отмена/Разогрев».

**Программа «МУЛЬТИПОВАР»: установка температуры приготовления до старта**

Программа «МУЛЬТИПОВАР» предназначена для приготовления практически любых блюд по задан-

ным пользователем параметрам температуры и времени приготовления. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 2 минут до 12 часов с шагом изменения в 1 минуту (для интервала до 1 часа) или в 5 минут (для интервала более 1 часа). По умолчанию в программе «МУЛЬТИПОВАР» время приготовления составляет 30 минут. Диапазон установки температуры в программе составляет 35–170 °С с шагом изменения в 5 °С.

Для быстрого запуска программы «МУЛЬТИПОВАР» с установленными по умолчанию параметрами времени и температуры приготовления нажмите кнопку «Старт» в режиме ожидания (не выбирая программу нажатием кнопки «Меню»).

Если вы используете программу «МУЛЬТИПОВАР» для кипячения воды (например, при варке продуктов), ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать температуру приготовления выше 100 °С.

**Программа «ЖАРКА»**

Рекомендуется для жарки мяса, овощей, птицы, морепродуктов. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 1 часа 30 минут с шагом установки в 1 минуту. По умолчанию в программе «ЖАРКА» время приготовления составляет 15 минут.

Функция «Отложенный старт» в данной программе недоступна. Допускается жарить продукты с открытой крышкой прибора. Перед повторным использованием программы «ЖАРКА» дайте прибору полностью остыть.

**Программа «КРУПЫ»**

Предназначена для варки круп и каш на воде. Возможна ручная установка времени при готовлении в диапазоне от 5 минут до 2 часов с шагом установки в 5 минут. По умолчанию в программе «КРУПЫ» время приготовления составляет 25 минут.

**Программа «ПЛОВ»**

Рекомендуется для приготовления различных видов плова. Возможна ручная установка

времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 2 часов с шагом установки в 5 минут.

По умолчанию в программе «ПЛОВ» время приготовления составляет 1 час.

## **Программа «НА ПАРУ»**

Рекомендуется для приготовления на пару овощей, рыбы, мяса, диетических и вегетарианских блюд, детского меню, а также для варки овощей для гарниров и салатов. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 2 часов с шагом установки в 5 минут. По умолчанию в программе «НА ПАРУ» время приготовления составляет 25 минут. В данной программе отсчет времени приготовления начинается после закипания воды и образования достаточного количества пара.

При приготовлении овощей и других продуктов на пару:

1. Налейте в чашу 500–600 мл воды. Установите контейнер для приготовления на пару в чашу.
2. Отмерьте и подготовьте продукты согласно рецепту, равномерно разложите их в контейнере для приготовления на пару.
3. Следуйте п. 2–7 раздела «Общий порядок действий при использовании автоматических программ».

## **Программа «ВЫПЕЧКА»**

Программа рекомендуется для выпечки бисквитов, запеканок, пирогов из дрожжевого и слоеного теста, а также для выпечки различных сортов хлеба. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 15 минут до 4 часов с шагом установки в 5 минут.

По умолчанию в программе «ВЫПЕЧКА» время приготовления составляет 1 час.

## **Программа «ТУШЕНИЕ»**

Рекомендуется для тушения овощей, мяса, птицы, морепродуктов, приготовления холодца и заливного. Возможна ручная установка времени приго-

товления в диапазоне от 20 минут

до 12 часов с шагом установки в 5 минут. По умолчанию в программе «ТУШЕНИЕ» время приготовления составляет 1 час.

## **Программа «СУП»**

Рекомендуется для приготовления различных первых блюд, компотов и маринадов, а также для варки бобовых культур. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 8 часов с шагом установки в 5 минут. По умолчанию в программе

«СУП» время приготовления составляет 1 час.

## **Программа «МОЛОЧНАЯ КАША»**

Рекомендуется для приготовления молочных каш, варенья, джемов, фруктовых желе и различных десертов. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 1 часа 30 минут с шагом установки в 1 минуту. По умолчанию в программе

«МОЛОЧНАЯ КАША» время приготовления составляет 30 минут.

## **Рекомендации по приготовлению молочных каш в мультиварке**

Программа предназначена для приготовления каши из пастеризованного молока малой жирности. Чтобы избежать выкипания молока и получить необходимый результат, рекомендуется:

- тщательно промывать все цельнозерновые крупы (рис, крупы, пшено и т. п.), пока вода не станет чистой;
- смазывать чашу мультиварки сливочным маслом перед приготовлением;
- строго соблюдать пропорции, отмеряя ингредиенты согласно рекомендациям книги рецептов, уменьшать или увеличивать количество ингредиентов только пропорционально;
- при использовании цельного молока разбавлять его питьевой водой в пропорции 1:1.

## Программа «ЙОГУРТ»

С помощью программы «ЙОГУРТ» вы можете приготовить различные вкусные и полезные йогурты у себя дома. Также данная программа позволяет расстойку теста. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 12 часов с шагом установки в 5 минут. По умолчанию в программе «ЙОГУРТ» время приготовления составляет 8 часов.

*В данной программе недоступны функция автоподогрева и функция изменения температуры.*

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

### Расстойка теста

Расстойка (поднятие) — важнейший этап технологии приготовления теста непосредственно перед выпечкой. В процессе формирования нарушается пористость теста, из него выходит практически весь углекислый газ. Во время расстойки происходит интенсивное брожение с образованием до 95% углекислого газа, восстанавливается структура теста и его объем увеличивается до 50-70% от первоначального. Одним из основных условий успешного процесса является отсутствие сквозняков и поддержание постоянной температуры и влажности воздуха, для чего используются специальные шкафы. С помощью мультиварки SUPRA в программе «Мультиповар» вы можете создать максимально благоприятные условия для расстойки теста у себя дома.

Использование функции отложенного старта при расстойке нежелательно, так как это может негативно отразиться на качестве продукта.

Не забывайте, что при расстойке тесто увеличивается в объеме почти вдвое. Чтобы тесто не «убежало», объем его первоначальной закладки не должен превышать половины объема чаши.

При расстойке теста необходимо поддерживать постоянную температуру и влажность окружаю-

щей среды. Для получения наилучшего результата не открывайте крышку мультиварки до окончания программы приготовления.

### Приготовление фондю

Фондю — семейство швейцарских блюд, приготовляемых на открытом огне в специальной жаропрочной посуде, называемой какалон (в переводе с французского — «расплавленный») и употребляемых в компании. Фондю обычно приправляют чесноком, мускатным орехом. В полужидкую массу макают насаженные на специальные длинные вилочки кусочки хлеба, картофеля или иных продуктов (корнишонов, оливок и т. п.). Существует несколько видов фондю, наиболее известны швейцарский, французский, итальянский, китайский варианты. С помощью мультиварки SUPRA в программе «Мультиповар» вы можете приготовить фондю у себя дома.

### Приготовление творога

Творог известен человеку с древнейших времен. Из всех молочных продуктов он наиболее богат белком, который очень легко усваивается организмом. Также в составе творога много кальция, полезного для зубов и костей. Это хороший источник витаминов и микроэлементов, которые увеличивают сопротивляемость организма к инфекциям, нормализуют процесс обмена веществ.

С помощью мультиварки SUPRA вы можете легко и быстро сделать домашний творог, который можно использовать как конечный продукт или в качестве ингредиента для приготовления других блюд. Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар».

Следуйте рекомендации по приготовлению из рецептов, расположенных на рекомендованных интернет ресурсах.

### Приготовление сыра

Сыр — еще один представитель кисломолочных продуктов, технология изготовления которых была знакома еще нашим далеким предкам. Сегодня

известны сотни сортов сыра, каждый из которых имеет своих поклонников. По содержанию белка сыр опережает мясо или рыбу. Кроме того, он содержит важные для нашего организма аминокислоты, витамины, фосфор, цинк, кальций и другие полезные вещества.

Теперь в мультиварке SUPRA вы можете с легкостью готовить великолепные натуральные домашние сыры и экспериментировать с их вкусами, добавляя различные наполнители.

Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар».

Следуйте рекомендации по приготовлению из рецептов, расположенных на рекомендованных интернет ресурсах.

*Свойства используемых продуктов могут различаться в зависимости от места происхождения и производителя, что иногда сказывается на результатах приготовления.*

## Приготовление детского питания

С появлением малыша у мамы прибавляется много хлопот по уходу за ребенком, которым посвящается практически все свободное время. Мультиварка SUPRA поможет облегчить решение многих вопросов, связанных с питанием ребенка и уходом за ним на разных стадиях роста и развития.

Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар».

## Подогрев детских продуктов

В мультиварке SUPRA можно создать эффект водяной бани. Это быстрый и безопасный способ равномерно подогреть молочную смесь или баночки с детским питанием до комфортной для ребенка температуры.

Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар».

*Перед употреблением обязательно встряхните емкость с подогретым продуктом!*

**Внимание! Не рекомендуется подогревать молоко или детское питание в микроволновой**

**печи, так как неравномерный нагрев продукта может разрушить некоторые витамины, а также привести к ожогам во время кормления.**

## Стерилизация

Пока иммунитет малыша не окреп в достаточной степени, стерилизация посуды для питания поможет защитить его от многих вредных бактерий. Наиболее эффективными считаются способы стерилизации с помощью воды (автоклав) или пара. В мультиварке SUPRA можно создать как паровой, так и водяной (медицинский) способ стерилизации, которые являются быстрыми, простыми и эффективными. Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар» или «На пару».

*По окончании работы программы выньте бутылочки из чаши и оставьте их закрытыми. В таком виде они будут стерильны до 12 часов. При необходимости вылейте воду из бутылочки и используйте ее по назначению.*

## Пастеризация

Процесс одноразового нагревания жидких продуктов до 60°C в течение 1 часа либо до температуры 70-80°C на несколько минут применяется для обеззараживания продуктов, а также для продления срока их хранения. Пищевая ценность продуктов при пастеризации практически не изменяется, сохраняются все вкусовые качества и ценные компоненты (витамины, ферменты). Пастеризованные продукты необходимо хранить при пониженных температурах не более 24 часов. В мультиварке SUPRA можно пастеризовать продукты на программе «Мультиповар».

Рекомендуем для этого использовать программы «Мультиповар».

*По окончании пастеризации выньте обработанный продукт из мультиварки, остудите и храните в холодном месте.*

*Использование функции «Отложенный старт» при пастеризации не рекомендуется*

**Таблица времени пастеризации в зависимости от объема жидкости**

Объем, л	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0
Время пастеризации, мин	34	37	43	48	50	54

## УХОД ЗА МУЛЬТИВАРКОЙ

### Правила по уходу и очистке

Прежде чем приступать к очистке изделия, убедитесь, что оно отключено от электросети и полностью остыло! Используйте мягкую ткань и неабразивные средства для мытья посуды. Советуем производить чистку изделия сразу после использования. Перед первым использованием или для удаления запахов после приготовления рекомендуем обработать в мультиварке половину лимона в течение 20 минут на программе «На пару».

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование губки с жестким или абразивным покрытием, чистящих средств с абразивными частицами, агрессивных растворителей (бензин, ацетон и т. п.).*

### Очистка корпуса

Очищайте корпус изделия по мере необходимости, в соответствии с Правилами по уходу и очистке прибора.

### Очистка чаши

Рекомендуется после каждого использования в соответствии с Правилами по уходу и очистке прибора. Возможно использование посудомоечной машины. По окончании очистки протрите внешнюю поверхность чаши насухо. Не допускается установка мокрой чаши в корпус мультиварки.

### Очистка внутренней алюминиевой крышки

Очищайте внутреннюю поверхность крышки по мере необходимости, в соответствии с Правилами по уходу и очистке прибора.

### Очистка съемного парового клапана

Паровой клапан расположен на верхней крышке прибора.

1. Снимите паровой клапан с крышки, потянув его вверх.
2. Разберите паровой клапан, повернув нижнюю его часть против часовой стрелки.
3. Промойте обе части клапана водой в соответствии с Правилами по уходу и очистке прибора.
4. Соберите паровой клапан в обратном порядке.
5. Установите паровой клапан на крышке

*Рекомендуется производить очистку внутренней алюминиевой крышки и парового клапана после каждого использования прибора.*

### Удаление конденсата

Во время приготовления пищи возможно образование конденсата, который в данной модели собирается в специальный контейнер на корпусе прибора.

Из емкости конденсат надо периодически выливать, отделив ёмкость от корпуса.

## СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В данном разделе собраны и систематизированы основные допускаемые ошибки при приготовлении пищи в мультиварке, которые зачастую приводят к неудовлетворительному результату при приготовлении пищи, рассмотрены возможные причины и пути их устранения.

### Блюдо не приготовилось до конца

Возможные причины	Способы решения
<p>Вы забыли закрыть крышку прибора или закрыли ее неплотно, поэтому температура приготовления была недостаточно высока.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время приготовления не открывайте крышку мультиварки без необходимости.</li> <li>• Закрывайте крышку до щелчка. Убедитесь, что ничего не мешает плотному закрытию крышки прибора и уплотнительная резинка на внутренней крышке не деформирована.</li> </ul>
<p>Чаша и нагревательный элемент плохо контактируют, поэтому температура приготовления была недостаточно высока.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чаша должна быть установлена в корпус прибора ровно, плотно прилегая дном к нагревательному диску.</li> <li>• Убедитесь, что в рабочей камере мультиварки нет посторонних предметов. Не допускайте загрязнения нагревательного диска.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неудачный подбор ингредиентов блюда. Данные ингредиенты не подходят для приготовления выбранным вами способом, или вы выбрали неверную программу приготовления.</li> <li>• Ингредиенты нарезаны слишком крупно, нарушены общие пропорции закладки продуктов.</li> <li>• Вы неверно установили (не рассчитали) время приготовления.</li> <li>• Выбранный вами вариант рецепта не пригоден для приготовления в данной мультиварке.</li> </ul>	<p>Желательно использовать проверенные (адаптированные для данной модели прибора) рецепты. Используйте рецепты, которым можете действительно доверять.</p> <p>Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать выбранному рецепту.</p>
<p>При приготовлении на пару: в чаше слишком мало воды, чтобы обеспечить достаточную плотность пара.</p>	<p>Наливайте в чашу воду обязательно в рекомендуемом рецептом объеме. Если вы сомневаетесь, проверьте уровень воды в процессе приготовления.</p>

При жарке:	Вы залили в чашу слишком много растительного масла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем.</li> <li>• При жарке во фритюре следуйте указаниям соответствующего рецепта.</li> </ul>
	Вы залили в чашу слишком много растительного масла.	Не закрывайте крышку мультиварки при жарке, если это не указано в рецепте. Свеже-замороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и слейте с них воду.
При варке:	Выкипание бульона при варке	Некоторые продукты требуют специальной обработки перед варкой: промывки, пассировки и т. п. Следуйте рекомендациям выбранного вами рецепта.
При выпечке тесто не пропеклось	Вы заложили в чашу слишком много теста.	Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление до готовности. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме.

## Продукт переварился

Вы ошиблись в выборе типа продукта или при установке (расчете) времени приготовления. Слишком малые размеры ингредиентов.	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать его рекомендациям.
После приготовления готовое блюдо слишком долго стояло на автоподогреве.	Длительное использование функции автоподогрева нежелательно. Если в вашей модели мультиварки предусмотрено предварительное отключение данной функции, вы можете использовать эту возможность.

## При варке продукт выкипает

При варке молочной каши выкипает молоко.	Качество и свойства молока могут зависеть от места и условий его производства. Рекомендуем использовать только ультра пастеризованное молоко с жирностью до 2,5%. При необходимости молоко можно немного разбавить питьевой водой.
Ингредиенты перед варкой были не обработаны либо обработаны неправильно (плохо промыты и т. д.). Не соблюдены пропорции ингредиентов или неверно выбран тип продукта.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, порции закладки должны соответствовать его рекомендациям.</li> <li>• Цельно зерновые крупы, мясо, рыбу и морепродукты всегда тщательно промывайте до чистой воды.</li> </ul>

## Блюдо пригорает

Чаша была плохо очищена после предыдущего приготовления пищи. Антипригарное покрытие чаши повреждено.	Прежде чем начать готовить, убедитесь, что чаша хорошо вымыта и антипригарное покрытие не имеет повреждений.
Общий объем закладки продукта меньше рекомендуемого в рецепте.	Прежде чем начать готовить, убедитесь, что чаша хорошо вымыта и антипригарное покрытие не имеет повреждений.
Вы установили слишком большое время приготовления.	Сократите время приготовления или следуйте указаниям рецепта, адаптированного для данной модели прибора.
При жарке: вы забыли налить в чашу масло; не перемешивали или поздно переворачивали приготавливаемые продукты.	При обычной жарке налейте в чашу немного растительного масла — так, чтобы оно покрывало дно чаши тонким слоем. Для равномерной обжарки продукты в чаше следует периодически помешивать или переворачивать через определенное время.
При тушении: в чаше недостаточно влаги.	Добавляйте в чашу больше жидкости. Во время приготовления не открывайте крышку мультиварки без необходимости.
При варке: в чаше слишком мало жидкости (не соблюдены пропорции ингредиентов).	Соблюдайте правильное соотношение жидкости и твердых ингредиентов.
При выпечке: вы не смазали внутреннюю поверхность чаши маслом перед приготовлением.	Перед закладкой теста смазывайте дно и стенки чаши сливочным или растительным маслом (не следует наливать масло в чашу!).

## Продукт потерял форму нарезки

Вы слишком часто перемешивали продукт в чаше.	При обычной жарке перемешивайте блюдо не чаще чем через каждые 5–7 минут.
Вы установили слишком большое время приготовления.	Сократите время приготовления или следуйте указаниям рецепта, адаптированного для данной модели прибора.

## Выпечка получилась влажной

Были использованы неподходящие ингредиенты, дающие излишек влаги (сочные овощи или фрукты, замороженные ягоды, сметана и т. п.).	Выбирайте ингредиенты в соответствии с рецептом выпечки. Старайтесь не выбирать в качестве ингредиентов продукты, содержащие слишком много влаги, или используйте их по возможности в минимальных количествах.
Вы передержали готовую выпечку в закрытой мультиварке.	Старайтесь вынимать выпечку из мультиварки сразу после приготовления. При необходимости можете оставить продукт в мультиварке на небольшой срок при включенном автоподогреве.

## Выпечка не поднялась

Яйца с сахаром были плохо взбиты.	Яйца с сахаром были плохо взбиты. Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции закладки должны соответствовать его рекомендациям.
Тесто долго простояло с разрыхлителем.	
Вы не просеяли муку или плохо вымесили тесто.	
Допущены ошибки при закладке ингредиентов.	
Выбранный вами рецепт не подходит для выпечки в данной модели мультиварки.	

## Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару\*

Продукт	Вес, г /кол-во	Количество воды, мл	Количество воды, мл
Филе свинины /говядины (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	500	20 /30
Филе баранины (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	500	25
Филе курицы (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	500	15
Фрикадельки /котлеты	180 (6 шт.)	500	15
Рыба (филе)	500	500	10
Креветки салатные (очищенные, варено-мороженные)	500	500	5 (после закипания воды)
Манты /хинкали	500	500	20
Картофель (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	500	20
Морковь (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	500	40
Свекла (кубиками 1,5 x 1,5 см)	500	1500	70
Овощи (свежезамороженные)	500	500	10
Яйцо на пару	3 шт.	500	10

*Следует учитывать, что это общие рекомендации. Реальное время может отличаться от рекомендованных значений в зависимости от качества конкретного продукта, а также от ваших вкусовых предпочтений.*

## **РЕКОМЕНДАЦИИ НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ В ПРОГРАММЕ «МУЛЬТИПОВАР»**

<b>Рабочая температура</b>	<b>Рекомендации по использованию (также смотрите книгу рецептов)</b>
35°C	расстойка теста и приготовление уксуса
40°C	приготовление йогуртов и подогрев детского питания
50°C	брожение, закваска
60°C	приготовление зеленого чая или помадки или детского питания
65°C	варка мяса в вакуумной упаковке
70°C	приготовление пунша
75°C	пастеризация и и приготовление белого чая
80°C	приготовление глинтвейна
85°C	приготовление творога
90°C	приготовление красного чая
95°C	приготовление молочных каш
100°C	приготовление безе или варенья
110°C	стерилизация
120°C	приготовление рульки и сахарного сиропа
130°C	приготовление запеканки и тушеного мяса
140°C	обжаривание готовых блюд для придания им хрустящей корочки
150°C	запекание мяса, овощей и рыбы (в фольге)
155°C	жарка изделий из дрожжевого теста
160°C	жарка птицы
165°C	жарка стейков
170°C	жарка в кляре, приготовление картофеля фри

## Сводная таблица программ приготовления (заводские установки)

Программа	Рекомендации по использованию	Время приготовления по умолчанию	Диапазон времени приготовления / Шаг установки	Отсрочка старта	Изменение температуры приготовления (в интервале 35-170°C с шагом установки в 5°C)	Ожидание выхода на рабочие параметры	Автоподогрев
МУЛЬТИПО-ВАР	Приготовление различных блюд с возможностью установки температуры и времени приготовления в широком диапазоне значений	0:30	2 мин – 1 ч / 1 мин 1 ч – 12 ч / 5 мин	✓	✓		✓
ПЛОВ	Приготовление различных видов плова (с мясом, рыбой, птицей, овощами)	1:00	5 мин – 2 ч / 5 мин	✓	✓		✓
ЖАРКА	Жарка мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд	0:15	5 мин – 1 ч 30 мин / 1 мин		✓		✓
МОЛОЧНАЯ КАША	Приготовление каш с использованием пастеризованного молока малой жирности, различных десертов	0:30	5 мин – 1 ч 30 мин / 1 мин	✓	✓		✓
ЙОГУРТ	Приготовление различных видов йогурта, расстойка дрожжевого теста	8:00	5 мин – 12 ч / 5 мин	✓			
ВЫПЕЧКА	Выпечка кексов, бисквитов, пирогов из дрожжевого и слоеного теста, приготовление запеканок, домашнего хлеба	1:00	15 мин – 4 ч / 5 мин	✓	✓		✓
ТУШЕНИЕ	Тушение мяса, птицы, рыбы, овощей, гарниров и многокомпонентных блюд, приготовление холодца	1:00	20 мин – 12 ч / 5 мин	✓	✓		✓
КРУПЫ	Приготовление различных круп и гарниров	0:25	5 мин – 2 ч / 5 мин	✓	✓		✓
СУП	Приготовление бульонов, заправочных, овощных и холодных супов, варки компотов, бобовых продуктов	1:00	5 мин – 8 ч / 5 мин	✓	✓		✓
НА ПАРУ	Приготовление на пару мяса, рыбы, овощей и других продуктов, детского питания. Если вы не используете автоматические настройки времени в данной программе, обратитесь к таблице «Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару»	0:25	5 мин – 2 ч / 5 мин	✓	✓	✓	✓

**ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР**

<b>Код ошибки</b>	<b>Возможные неисправности</b>	<b>Устранение ошибки</b>
E1 – E4	Системная ошибка, возможен выход из строя платы управления или нагревательного элемента	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Включите прибор в электросеть снова. Если при повторном включении проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр (E1-ххНД/ВД, E2-кзНД/ВД)

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Устранение неисправности</b>
Не включается	Нет питания от электросети	Проверьте напряжение в электросети
Блюдо готовится слишком долго	Перебои с питанием от электросети	Проверьте напряжение в электросети
	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
	Чаша в корпусе мультиварки установлена неровно	Установите чашу ровно, без перекосов
	Нагревательный элемент загрязнен	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель - MCS-5114 / MCS-5115

Мощность - 860 Вт

Напряжение - 220-240В, 50 Гц

Объем чаши - 5 л

Покрытие чаши - антипригарное

Дисплей - светодиодный, цифровой

10 программ автоприготовления

Отложенный старт до 24 часов

Автоподогрев до 12 ч

Защита от поражения электрическим током класс I

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте

[www.Supra.ru](http://www.Supra.ru).



Изготовитель: ТОО ТЕХНОЛОДЖИ ПРОДАКШН ЛИМИТЕД, адрес: КНР, Гонконг, Норт Пойнт, Хо Кингз Роуд, 338, Ту Чайначем Эксчейндж скуэр, 20/Ф, 2006-8. Сделано в Китае.

Manufacturer: Top Technology Production Limited  
Address: 2006-8, 20/F., Two Chinachem Exchange Square, 338 King's Road, North Point, Hong Kong.  
Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

**SUPRA**

**SUPRA.RU**